

Visual approach

Public air traffic

29 DEC 22

AD 2 LFLB APP 01



LONG: 005 52 48 E

LFLB

VAR : 2°E (20)

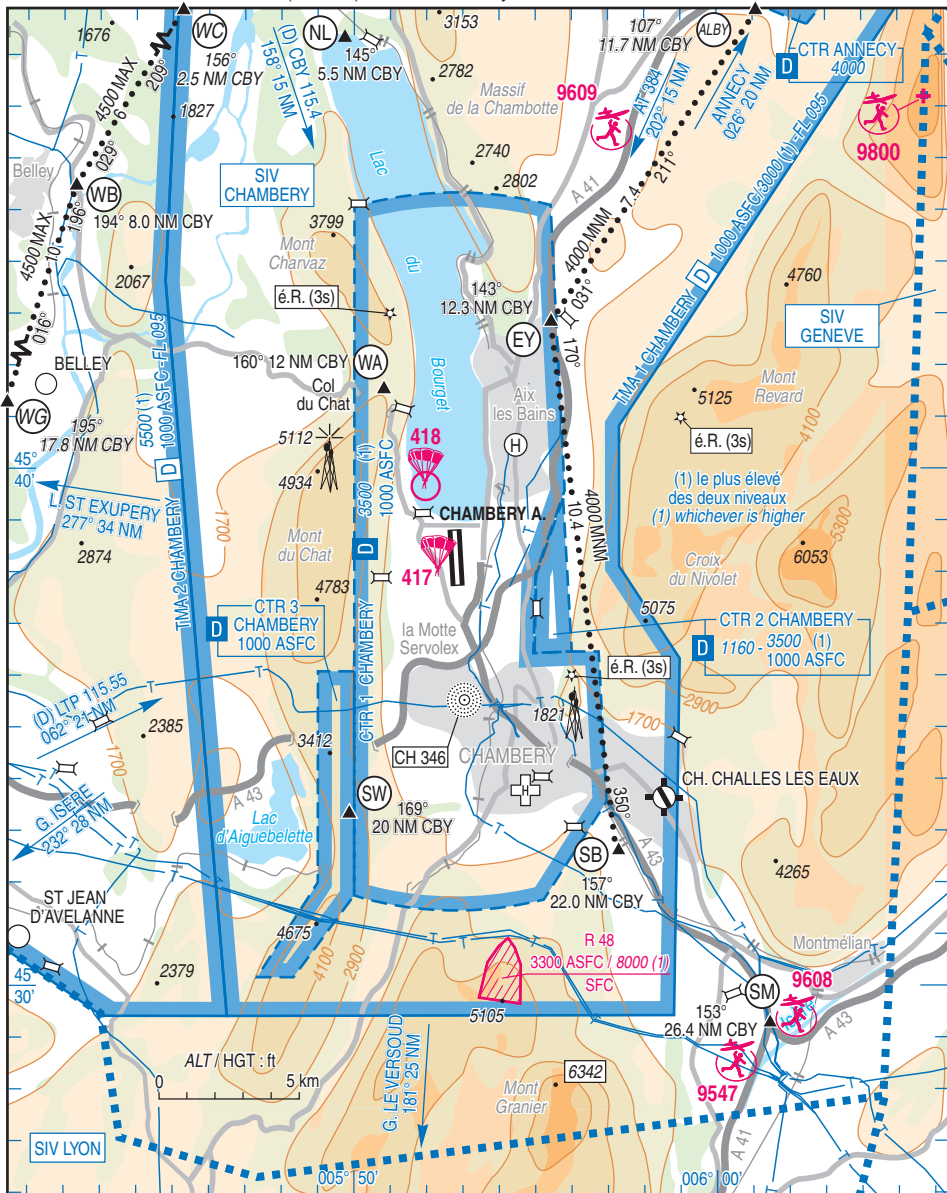
FIS : CHAMBERY Information 123.700

ATIS : 127.100 ☎ 04 85 44 09 66

APP : CHAMBERY Approche /Approach 121.205

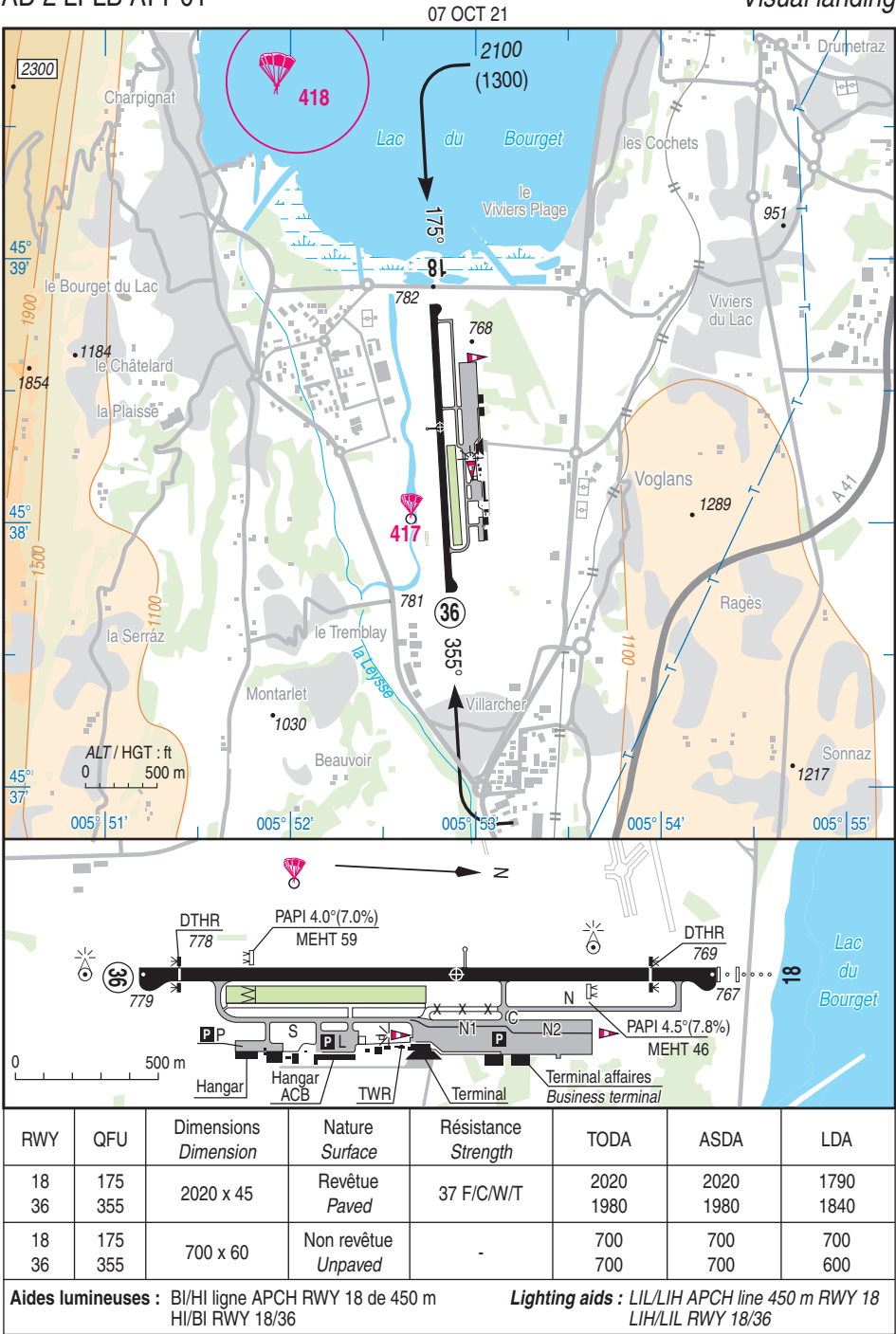
TWR : 118.300 Absence ATS : A/A (123.700) FR seulement/only

ILS/DME RWY 18 CY 109.5

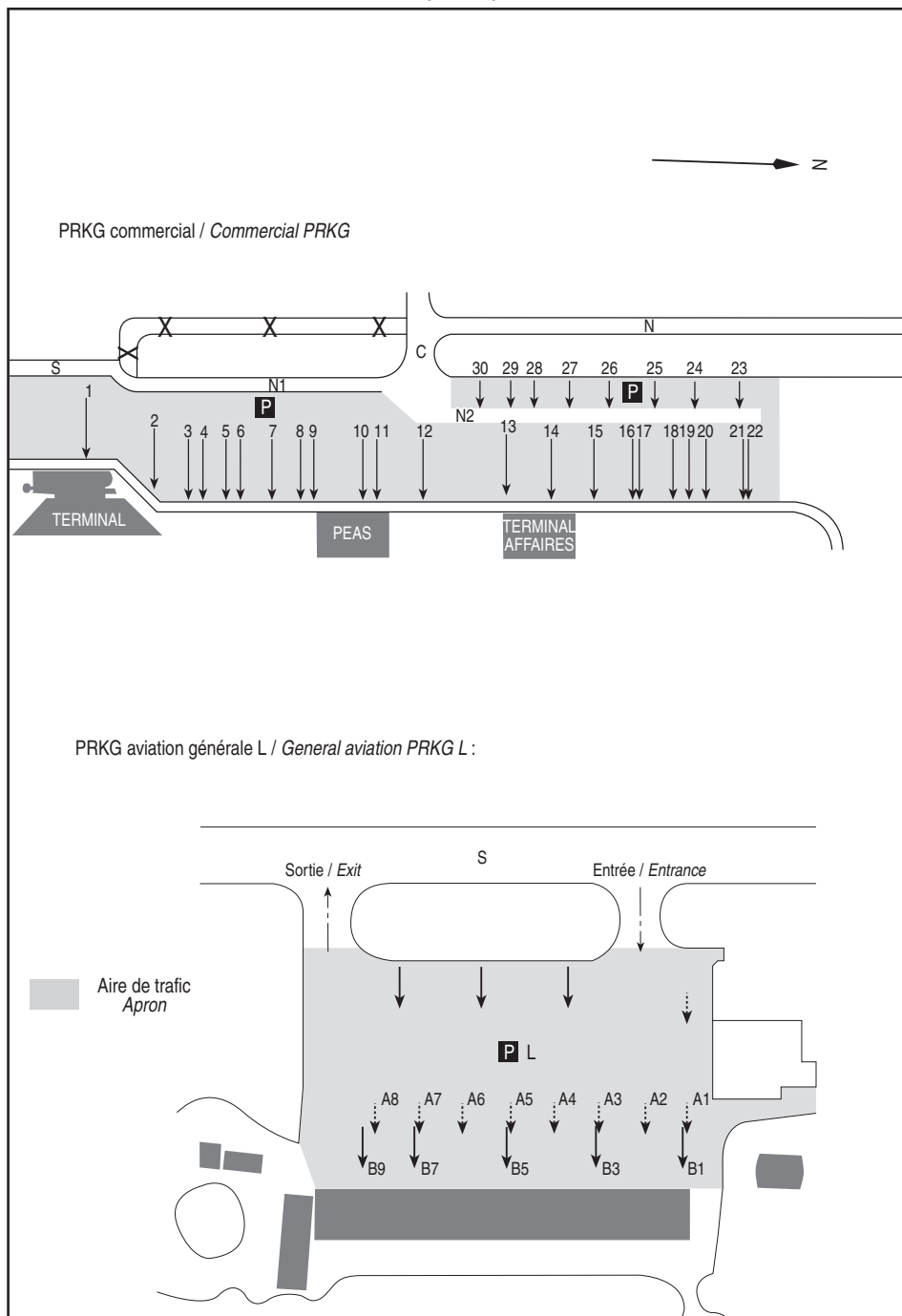


AMDT 01/23 **CHG** : VAR, orientations, obstacles, espaces, AEM 9800.

© SIA



28 MAR 19



CHAMBERY AIX LES BAINS

Consignes particulières / Special instructions

Conditions d'utilisation de l'AD

AD réservé aux ACFT munis de radio.

ULM non basés : utilisation interdite VEN, SAM, DIM du 15/12 au 07/04. En dehors de ces journées, utilisation en HOR ATC soumise à autorisation préalable au vol auprès de : sna-ce.calflb@aviation-civile.gouv.fr

ULM souhaitant se rendre chez RECTIMO Aviation : se renseigner auprès de la société RECTIMO Aviation pour la procédure d'autorisation.

ULM basés : utilisation définie par protocole avec les services de la navigation aérienne.

AD operating conditions

AD reserved for radio-equipped ACFT.

Non-based ULM : prohibited use on FRI, SAT, SUN from 15/12 to 07/04. Outside these days, possible use during ATC SKED with prior authorization of : sna-ce.calflb@aviation-civile.gouv.fr

ULM wishing to go to RECTIMO Aviation : contact the RECTIMO Aviation company for the authorization procedure.

Based ULM : use defined by protocol with the air navigation services.

EXIGENCES OPERATIONNELLES PARTICULIERES

Dispositions applicables à :

- Tout vol commercial réalisé avec un avion et

- Tout vol non-commercial réalisé avec un avion dont la capacité maximale certifiée est supérieure à 19 sièges, à l'exception des sièges pilotes.

SPECIAL OPERATING REQUIREMENTS

These requirements are applicable to :

- All commercial flight with an airplane and

- All non-commercial flight with an airplane having a maximum certified passenger seating capacity above 19, crew seats excepted.

Consignes d'exploitation

En raison de l'environnement montagneux de l'aérodrome de Chambéry, il est nécessaire que les pilotes soient familiarisés avec les procédures d'approche, d'approche interrompue de même qu'aux manœuvres à vue et aux procédures de départ.

En conséquence, les opérateurs concernés doivent établir des consignes spécifiques à l'utilisation de l'aérodrome de Chambéry et à ses conditions météorologiques, ainsi que les dispositions relatives à la formation de leurs pilotes.

L'établissement de ces consignes et la conception des trajectoires de départ d'urgence sont de la responsabilité de l'opérateur (ou du commandant de bord pour les vols non-commerciaux).

Operating instructions

These requirements are due to mountainous terrain in the vicinity of Chambéry Airport. It is considered essential that pilots are well familiar with approach, missed approach, circling manoeuvres, and departure procedures.

Therefore, concerned operators have to set up specific operational instructions about the use of Chambéry Airport and its specific meteorological conditions, as well as provisions for their pilots training.

The responsibility for the preparation of such instructions and for the design of contingency departure trajectories rests on the operator (or pilot-in-command for non-commercial flights).

Formation équipages

Pour tout vol, une formation théorique portant sur les procédures envisagées est obligatoire pour tout commandant de bord.

Les opérations de nuit et les opérations avec des conditions météorologiques inférieures à 3 500 pieds de plafond et 5 000 mètres de visibilité requièrent un entraînement à l'aide d'un entraîneur synthétique de vol (FSTD) adapté ou un entraînement sur site en conditions VMC sur un avion de même catégorie.

Note : tout exploitant ou pilote doit pouvoir justifier qu'il satisfait les exigences de formation ci-dessus.

L'application de ces dispositions peut faire l'objet de vérifications lors de contrôles d'exploitation au sol.

Flight crew training

For all flights, a theoretical training about procedures intended to be used is mandatory for the pilot-in-command.

Night operations and operations with weather conditions below 3 500 ft ceiling and 5 000 metres visibility require a training using a suitable flight simulation training device (FSTD) or an on-site training in VMC conditions on a same category aircraft.

Note : all operators and pilots must be able to prove that they comply with the above training(s). The application of these provisions will be subject to verifications during ramp inspections.

CHAMBERY AIX LES BAINS

L'APPLICATION DE CES DISPOSITIONS FERA L'OBJET DE VERIFICATIONS PAR L'AUTORITE ET TOUT EXPLOITANT OU COMMANDANT DE BORD DEVRA POUVOIR JUSTIFIER QU'IL SATISFAIT AUX EXIGENCES CI-DESSUS.

Dangers à la navigation aérienne

Présence importante de parapentistes sur les reliefs.

Présence possible de parapentes à l'Est du terrain sous 1160 ft et secteur WA à l'Ouest du col sous la ligne de crête (voir APP 01).

Interdiction d'utiliser le PAPI 36 au-delà de 5 NM.

Procédures et consignes particulières

Postes 1 à 22 : stationnement en nose-in obligatoire.

Circuits basse hauteur possibles pour vols d'entraînement de jour uniquement.

Procédures d'arrivée :

Premier contact radio CHAMBERY INFO 123.7 cause problèmes portée radio.

QFU 355° préférentiel cause environnement.

Décollage RWY 36 : présence d'une route immédiatement après la piste. Vérifier que les performances de décollage permettent le franchissement de son gabarit (782 ft, voir ATT 01) en passant l'extrémité de piste.

Piste 36 : distances déclarées réduites afin d'offrir une aire de sécurité d'extrémité de piste (RESA) conforme. Balisage d'extrémité de piste 36 situé à 40 m au delà des distances déclarées.

Utilisation simultanée des deux pistes interdites.

← La procédure "réduction des séparations sur piste" est applicable sur la piste dans les conditions fixées par la réglementation nationale.

Transit SB-SM : dans la mesure du possible, rester à l'Ouest de l'autoroute, présence du circuit d'aérodrome et du trafic au départ et à destination de CHAMBERY CHALLES LES EAUX (LFLE) à l'Est.

Départ via SB :

Altitude recommandée à SB : 3500 ft AMSL MNM.

Piste 18 : sauf instruction contraire, monter dans l'axe de piste puis contourner la ville de Chambéry par le Sud.

Arrivée via SB :

Altitude recommandée à SB : 3000 ft AMSL.

En cas d'attente, rester côté Ouest de l'autoroute cause trafic aérodrome de CHAMBERY CHALLES LES EAUX (LFLE).

Piste 36 : sauf instruction contraire, rejoindre la longue finale en contournant la ville de Chambéry par le Sud.

Itinéraires recommandés de transit VFR (voir ENR 1-2) :

NE <--> E <--> ALBY <--> EY <--> SB à / to 4000 ft AMSL MNM.
N <--> NW <--> WC <--> WB <--> WG à / to 4500 ft AMSL MAX.

APPLICATION OF THESE RULES ARE SUBJECT TO VERIFICATION BY THE AUTHORITY AND ALL OPERATOR OR COMMANDERS ARE TO BE ABLE TO JUSTIFY THEY COMPLY WITH REQUIREMENTS ABOVE.

Air navigation hazards

Heavy paragliding activity on high terrain.

Possible presence of paragliders East of the airfield below 1160 ft and WA sector West of the pass below the crest line (see APP 01).

The use of PAPI 36 is prohibited beyond 5 NM.

Procedures and special instructions

Positions 1 to 22 : nose-in parking compulsory.

Low height circuits possible for day training flights only.

Arrival procedures :

First radio contact CHAMBERY INFO 123.7 due to radio range problems.

Preferred QFU 355° due to environment.

Take-off RWY 36 : presence of a road immediately after the RWY. Check that the take-off performance allows it to cross its gauge (782 ft, see ATT 01) by passing the end of the RWY.

RWY 36 : declared distances reduced due to runway end safety area (RESA) compliance. End of RWY 36 lighting located at 40 m beyond declared distances.

Simultaneous use of both runways is prohibited.

The procedure "runway separation reduction" is applicable on runway according to the national Air Traffic Regulations.

Transit SB-SM : if possible, keep West of motorway, presence of CHAMBERY CHALLES LES EAUX (LFLE) AD circuit and traffic to and from in the East.

Departure via SB :

Recommended altitude at SB : 3500 ft AMSL MNM.

RWY 18 : unless contrary instruction, climb straight ahead then bypass the town of Chambéry by the South.

Arrival via SB :

Recommended Altitude at SB : 3000 ft AMSL.

In case of holding, keep West of motorway due to AD traffic of CHAMBERY CHALLES LES EAUX (LFLE).

RWY 36 : unless contrary instruction, join the long final bypassing the town of Chambéry by the South.

Recommended routes for VFR transit (see ENR 1-2) :

CHAMBERY AIX LES BAINS

-Points de compte rendu

-Reporting points

Points	Coordonnées Coordinates	Noms Names
ALBY	45°49'00" N - 006°01'13" E	Alby sur Chéran
EY	45°42'51" N - 005°55'26" E	Grésy sur Aix
NL	45°48'21" N - 005°49'44" E	Bout du lac / Lake edge
SB	45°32'35" N - 005°57'24" E	Ouest de la Zone industrielle de l'Albanne
SM	45°29'02" N - 006°01'25" E	Echangeur autoroutier / Motorway interchange
SW	45°33'20" N - 005°49'52" E	Col du Crucifix / Crucifix Pass
WA	45°41'34" N - 005°50'49" E	Col du Chat
WB	45°45'29" N - 005°42'20" E	Belley
WC	45°50'35" N - 005°46'45" E	Culoz
WG	45°35'53" N - 005°37'54" E	Saint Genix sur Guiers
N	46°02'04" N - 006°06'26" E	Cruseilles
NE	46°02'41" N - 006°15'27" E	Col d'Elvires (jonction A41 et N203) Évires pass (A41 and N203 junction)
E	45°56'07" N - 006°10'05" E	Les Glaisins (échangeur/ interchange)

Postes 23 à 30

- Avion obligatoirement calé par l'exploitant
- s'assurer lors du départ que la cale est présente derrière la roulette de nez.

VFR de nuit

Tour de piste interdit après 2000 .

ETE : - 1 HR.

En dehors des HOR ATS, réservé aux utilisateurs autorisés.

Départ : Procédure recommandée : Monter à 1000 ft AGL dans l'axe avant le premier virage. Monter verticale aérodrôme à l'altitude minimale du tronçon à emprunter.

Arrivée : L'altitude du segment utilisé sera maintenue jusqu'à être en vue et dans les 5 NM de l'aérodrome, puis rejoindre le circuit.

Panne radio : Se présenter parallèlement à la piste à 2800 ft AMSL.

Activités diverses

Activité parachutage sur AD (N° 417) : FL 140, SR-SS +30. Activité réservée aux pilotes autorisés et selon protocole d'accord en vigueur.

Autres HOR et niveaux au-dessus du FL 140 annoncés par NOTAM. Activité réelle connue de CHAMBERY APP et de LYON APP pour FL > 095.

Equiptement AD

Equiptement de surveillance de trafic : aérodrome équipé d'un radar secondaire (voir AD1.0).

A cause du relief, couverture radar non garantie dans la CTR ainsi que dans certains secteurs de montagne de la TMA et du SIV sous 6000 ft AMSL.

Stands 23 to 30

- Wheel chock set by operator mandatorily
- make sure when leaving the stand that the wheel chock is behind the nose wheel.

Night VFR

Traffic circuit prohibited after 2000 .

SUM : - 1 HR.

Outside ATS SKED, reserved for authorized pilots.

Departure: Recommended procedure: Climb to 1000 ft AGL in the axis before first turn. Climb overhead AD at route segment minimum altitude.

Arrival: Used segment altitude will be maintained until being in sight and within 5 NM AD, then join traffic pattern.

Radio failure: Come parallel to the RWY at 2800 ft AMSL.

Special activities

Parachuting on AD (NR 417): FL 140, SR-SS +30. Activity reserved for pilots authorized in accordance with the protocol in force.

Other SKED and FL > 140 announced via NOTAM. Real activity known by CHAMBERY APP and by LYON APP for FL > 095.

AD equipment

Traffic surveillance equipment: AD equipped with secondary surveillance radar (see AD1.0).

Due to relief, radar coverage not guaranteed in the CTR as well as in some mountain areas of the TMA and SIV below 6000 ft AMSL.

CHAMBERY AIX LES BAINS

Informations diverses / Miscellaneous

Horaires sauf indication contraire / *Timetables unless otherwise specified*
UTC HIV ; HOR ETE : - 1 HR / UTC WIN ; SUM SKED : - 1 HR

1 - **Situation / Location** : 8,3 km NNW Chambéry - 6,5 km SW Aix Les Bains (Savoie - 73).

← 2 - **ATS** : 0700-2000 sauf SAM période de facilitation 0600-2000 (voir AIP FRANCE AD 2 LFLB) / 0700-2000 *except on SAT facilitation period 0600-2000 (see AIP FRANCE AD 2 LFLB)*.
En cas d'extension des horaires ATS, le statut de l'espace est annoncé sur la fréquence TWR et l'ATIS.
E-mail : sna-ce.calflb@aviation-civile.gouv.fr
In case of ATS SKED extension, the status of airspace is announced on TWR and ATIS frequency.
E-mail : sna-ce.calflb@aviation-civile.gouv.fr

3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Agréé / *Approved*.

← 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : Société d'Exploitation de l'Aéroport de Chambéry Aix les Bains (SEACA).
Aéroport de Chambéry Aix les Bains
73420 Viviers du Lac
TEL : 04 79 54 49 52 / 54
FAX : 04 79 54 49 50.
E-mail : handling@chambery-airport.com
FREQ OPS : 130.500 MHz.

5 - **CAA** : DSAC Centre Est (voir / *see* GEN VAC).

6 - **BRIA** : BORDEAUX (voir / *see* GEN VAC).

7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : RSFTA / *AFTN*.
Acheminement FPL VFR / *Addressing VFR FPL* : voir / *see* GEN 12.

8 - **MET** : VFR : voir / *see* GEN VAC ; IFR : voir / *see* AIP GEN 3.5 ; Station : 0500-1645.

← 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** :
Douane avec PPR PN 24HR :
- Vols sans assistance et à destination ou en provenance de tout pays étranger :
cli-lyon@douane.finances.gouv.fr
bsi-montmelian@douane.finances.gouv.fr
- Vols avec assistance : <https://cy.myhandlingsoftware.com>
Customs upon PPR PN 24HR :
- Flights without handling and inbound or outbound :
cli-lyon@douane.finances.gouv.fr
bsi-montmelian@douane.finances.gouv.fr
- Flights with handling : <https://cy.myhandlingsoftware.com>

10 - **AVT** : Carburants / *Fuel* : 100LL, JET A1 : HOR / SKED voir / *see* NOTAM
(Automate 100LL uniquement avec carte BP / *Autofuel terminal 100LL only with BP card*).
Lubrifiants / *Lubricants* : NIL.
Paiement / *Payment* 100LL : Cartes de crédit Visa, Mastercard - BP - Espèces : € / *Visa Credit Cards, Mastercard - BP - Cash* : €.
Paiement / *Payment* JET A1 : Cartes de crédit Visa, Mastercard, BP, American Express, Diner's club
- Espèces : € / *Visa Credit Cards, Mastercard, BP, American Express, Diner's club - Cash* : €.

← 11 - **RFFS** : 6
Niveau et HOR annoncés par NOTAM. Pas de niveau en dehors de ces HOR.
Level and SKED announced by NOTAM. No level outside these SKED.

CHAMBERY AIX LES BAINS

12 - **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : Occasionnel durant les heures d'ouverture ATS / *Random during ATS SKED.*

← 13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : NIL.

14 - **Réparations / Repairs** : Sté RECTIMO Aviation Concessionnaire PIPER et CESSNA : toutes réparations sur mono et bimoteurs, changements de moteurs et pièces de rechange.
Sté PEAS : intervention jusqu'à grande visite, réparations biturbo et HEL, changement de moteurs.

RECTIMO Aviation Company PIPER and CESSNA Dealer : all repairs on single and twin engines, engine changes and spare parts.

PEAS company : intervention until a major visit, biturbo and HEL repairs, engine changes.

15 - **ACB** : de Savoie TEL : 04 79 54 41 81.

16 - **Hôtels / Restaurants** : Hôtels : à 2 km (navettes) et toutes facilités à Chambéry et Aix-les-Bains.
Hotels : 2 km away (shuttles) and all facilities in Chambéry and Aix-les-Bains.
Restaurant sur / at AD.

17 - **Divers / Miscellaneous** : Assistance / Handling : O/R PN 48 HR auprès de / to SEACA, par E-mail uniquement / *by E-mail only* : handling@chambery-airport.com

GRF : Service d'évaluation de l'état de surface de la piste / *Global reporting format*
: HOR RFFS / *RFFS SKED.*